

Français

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions pour l'achat de l'accessoire de photographie avec plusieurs flashes en mode de mesure TTL. La combinaison d'au moins deux flashes électroniques permet d'éliminer les ombres dures et d' réussir des effets surprenants en portrait ou en photographies d'architecture. Les accessoires Nikon présents dans ce manuel sont spécialement conçus pour la photographie avec plusieurs flashes en mode de mesure TTL (à travers l'objectif).

Comme la totalité de la lumière émise par ces flashes est mesurée à travers l'objectif, au niveau de l'appareil, les calculs d'exposition ou l'emploi d'un flash-mètre deviennent inutiles. Sauvegar un nouvel aspect de la prise de vue au flash impossible avec un seul Speedlight.

- En prise de vue en flash multiple utilisez des câbles avec des appareils photos numériques SLR, réglez le mode flash sur Manuel. Le mode flash auto TTL est impossible.

Accessoires pour flash multiple TTL

Lisez les instructions suivantes et vérifiez la compatibilité appareil photo/Speedlight lorsque vous utilisez des accessoires pour flash multiple.

■ Câble d'extension TTL SC-28/SC-29

Pour les appareils à base de films F5, F4, F100, F90X, F85, F80, F70, F60, F50, F40, PRONEA 600i, F-801, F-801s, F-601, F-601M, F-501, F-401i, F-401s, F-401, F-301, FM3A, FA, FEZ, FG et Nikonos-V.

Pour les appareils SLR numériques: D2H, Série D1, D100, D70

■ Pour les flashes du tableau 1

Ces câbles sont utilisés pour le flash multiple TTL, de manière à permettre l'utilisation du flash principal lorsqu'il n'est plus sur l'appareil photo avec des appareils tels que ceux ci-dessus. Lorsque vous utilisez ces câbles, la vitesse d'obturation et le temps de pose doivent être réglés de manière que le flash est monté sur l'appareil. Comme le SC-28 possède un terminal de flash multiple, la prise de vue en flash multiple avec des Speedlight ne dispose pas d'un terminal de flash multiple TTL (dont le SB-600, SB-500X, SB-30, SB-19, SB-23, SB-22, SC-28, SC-29, SB-21B, SB-20 et SB-15 ou SC-19 et SC-140) est possible en tant que flash principal (sauf les appareils numériques SLR).

Pour une utilisation au flash multiple TTL, branchez le câble de Synchrony Multi-Flash TTL, SC-18/SC-26 ou SC-19/SC-27 sur l'appareil photo et le câble SC-28/SC-29 sur le Speedlight. (Lorsque vous utilisez des câbles, la vitesse d'obturation et le temps de pose doivent être réglés de manière que le flash est monté sur l'appareil. Comme le SC-28 possède un terminal de flash multiple, la prise de vue en flash multiple avec des Speedlight ne dispose pas d'un terminal de flash multiple TTL (dont le SB-600, SB-500X, SB-30, SB-19, SB-23, SB-22, SC-28, SC-29, SB-21B, SB-20 et SB-15 ou SC-19 et SC-140) est possible en tant que flash principal (sauf les appareils numériques SLR).

Pour une utilisation au flash multiple TTL, branchez le câble de Synchrony Multi-Flash TTL, SC-18/SC-26 ou SC-19/SC-27 sur l'appareil photo et le câble SC-28/SC-29 sur le Speedlight. (Lorsque vous utilisez des câbles, la vitesse d'obturation et le temps de pose doivent être réglés de manière que le flash est monté sur l'appareil. Comme le SC-28 possède un terminal de flash multiple, la prise de vue en flash multiple avec des Speedlight ne dispose pas d'un terminal de flash multiple TTL (dont le SB-600, SB-500X, SB-30, SB-19, SB-23, SB-22, SC-28, SC-29, SB-21B, SB-20 et SB-15 ou SC-19 et SC-140) est possible en tant que flash principal (sauf les appareils numériques SLR).

* Les Nikon N2020 et N2000 sont vendus exclusive-ment aux États-Unis et au Canada.

Pour les appareils photo F3: Lorsque vous utilisez le flash multiple avec des flashes dédiés aux appareils F3 tels que le SB-21A, SB-17, SB-16A, ou SB-12, utiliser le SC-14 au lieu du SC-28/SC-29. (Cependant, le SC-26/SC-29 peut être utilisé avec le Coupleur Flash TTL AS-17.)

Système évolué de flash asservi sans câble avec des appareils compatibles CLS (Creative Lighting System) avec câbles
Le système évolué de l'appareil photo en tant que flash principal lorsque vous utilisez le SC-17, le SC-28 ou le SC-29. Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels d'utilisation de votre appareil photo et de votre Speedlight.

Le SC-29 possède une fonction illuminateur pour l'aide à la mise au point automatique
Lorsque le SC-29 est utilisé avec un Speedlight (SB-800 ou SB-600) qui possède des contacts pour illuminateur pour l'aide à la mise au point automatique, celui du SC-29 s'allume. Pour plus de détails sur l'illuminateur pour l'aide à la mise au point automatique veuillez vous reporter au manuel d'instructions de votre Speedlight.

- Lorsque vous utilisez l'illuminateur pour l'aide à la mise au point automatique, tournez le cadran de la zone aiguilles d'une montre pour faire sortir les contacts.

Contacts pour illuminateur pour l'aide à la mise au point automatique externe.

■ Cette fonction est aussi disponible pour les appareils photo numériques SLR

■ Câbles de Synchrony multi-flash TTL SC-26 et SC-27

Ces câbles sont utilisés pour le flash multiple TTL pour brancher le flash principal disposant d'un terminal de flash multiple TTL sur un flash à distance via les terminaux de flash multiple TTL des SC-17/SC-26 ou AS-10.

■Adaptateur multi-flash TTL AS-10

L'AS-10 est indispensable pour une utilisation du flash multiple TTL avec plus de trois flashes ou lors de l'utilisation des flashes (voir tableau 1) en tant que flash à distance.

■Adaptateur de fixation du flash sur pied AS-11

L'AS-11 permet de fixer les SB-17, SB-16A, ou SB-12 sur un trépied pour une utilisation en tant que flash à distance.

Les câbles d'extension TTL SC-14, SC-23 et SC-24 sont fournis en option; pour les détails, lire le mode d'emploi correspondant.

PRATIQUE DE LA PHOTOGRAPHIE AVEC PLUSIEURS FLASHS EN MODE TTL

Nombre maximum de flashes pouvant être branchés avec des câbles

- Jusqu'à cinq unités, dont le flash principal, peuvent être utilisées pour une prise de vue au flash multiple avec une longueur totale de câble de 10m (33 pieds).
- Assurez vous que le total combiné des coefficients dans le tableau 2 ci-dessous pour la totalité des flashes ne dépasse pas 20 à 20°C (68°F) ou 13 à 40°F (104°F).
- Si dépasse ces chiffres, il se peut que vous ne puissiez pas prendre un deuxième cliché. Dans ce cas, coupez l'alimentation de tous les flashes et réduire le nombre d'unités branchées.
- Lorsque vous utilisez des câbles Synchrony Multi-Flash TTL, étiquettez tous les flashes avant de les brancher.

Règles de prise de vue

- 1) Branchez le flash principal sur l'appareil photo.
- Utilisez un compatible flash avec un mode flash TTL en tant que flash. Branchez le flash principal directement sur le support d'accessoires de l'appareil photo ou utilisez-le démonté via le SC-17, SC-24, SC-28 ou SC-29.
- En prise de vue flash multiple TTL, le flash principal branché directement sur l'appareil photo doit être un flash compatible avec le mode flash auto TTL. (Le Speedlight se rapportent au flash principal dans le Tableau de Système pour le flash multiple TTL.)

- Montez le Speedlight directement sur l'appareil photo, ou si le Speedlight ne dispose pas de terminal flash multiple TTL, branchez-le sur l'appareil en utilisant un câble pour le flash à distance SC-17 ou SC-28. Ce Speedlight est appelé "flash principal".

- 2) Reliez le flash primaire à l'autre (aux autres) flash(es).
- Les flashes autres que le flash primaire sont dits "asservis". SC-26, ou SC-27 pour le branchement. Si les flashes à distance ne disposent pas de terminaux de flash multiple TTL, utilisez l'adaptateur Multi-Flash AS-10 avec l'un des câbles ci-dessus.
- Insérez une extrémité du câble synchro multi-flash TTL SC-18/SC-26 ou SC-19/SC-27 dans la prise multi-flash TTL. Insérez l'autre extrémité dans la prise multi-flash à l'autre flash.

Español

PREFACIO

Le agradecemos la compra de este accesorio para fotografía con flash multiple TTL.

Mediante la utilización de más de una unidad de flash electrónico, Ud. puede eliminar las sombras oscuras, obteniendo de esta manera retratos magníficos o efectos de interiores. Los accesorios de Nikon presentados en este manual están especialmente diseñados para TTL (a través de las lentes), fotografía por flash. Debido a que la cantidad total de luz proveniente de las lentes de todas las unidades de flash es medida a través de las lentes en la cámara, no hay necesidad de calcular la exposición o de utilizar un medidor de flash independiente.

Disfrute de un nuevo mundo de fotografía con flash que no es posible con un solo Speedlight.

- Para fotografar con flash multiple utilizando cables con cámaras SLR digitales, ajuste el modo de flash en Manual. No es posible utilizar el modo de flash automático TTL.

Accesorios para flash multiple TTL

Al utilizar accesorios para flash multiple lee las siguientes instrucciones y conozca la compatibilidad cámara/Speedlight.

■ Cable SC-28/SC-29 para Control Remoto del TTL

Para cámaras basadas en película: F5, serie F4, F100, F90/N90s*, serie F90/N90*, serie F80/serie N80*, serie F75/serie N75*, serie F70/N70*, serie F65/N65*, serie F60/N60*, serie F50/N50*, PRONEA 600i/AF, F-801/N800i*, F-601s/N800s*, F-601/N600s*, F-601M/N600M*, F-501/N2020M*, F-401s/N400s*, F-401s/N400s*, F-401/N400H*, F-301/N2020M*, FM3A, FA, FEZ, FG y Nikonos-V.

Para cámaras SLR digitales: D2H, serie D1, D100, D70

■ Para Speedlights listados en la Tabla 1

Estos cables se utilizan con flash multiple TTL para permitir que la unidad de flash principal se utilice separada de la cámara con cámaras como se mencionó anteriormente. Al utilizar estos cables, la velocidad del obturador y el piloto de flash listo en el visor funcionan igual que lo hacen cuando la unidad de flash está instalada en la cámara. Debido a que el SC-28 tiene un terminal de flash multiple, es posible fotografar con Speedlights que no tienen un terminal de flash multiple TTL (entre otros, SB-600, SB-500X, SB-30, SB-27, SB-23, SB-22s, SB-21B, SB-20, SB-15, SB-11, SB-14 y SB-140) como si fueran una unidad de flash principal (excepto cámaras Nikon SLR digitales).

(Para utilizar el flash multiple TTL, conecte el cable de sincronización de flash multiple TTL, SC-18/SC-26 o SC-19/SC-27 al terminal de flash principal de la cámara.)

Nota: El SC-29 no tiene terminal de flash multiple. Para fotografar con flash multiple utilizando cables con el SC-29, use un Speedlight que tenga terminal de flash multiple TTL. Los Speedlights que no tienen un terminal de flash multiple TTL pueden usarse sólo como una unidad de flash principal al fotografar con flash multiple sin cable. Para mayores detalles, consulte el manual de instrucciones del Speedlight.

* Son vendidas en EU.UU. exclusivamente.

** Son vendidas en los mercados de EE.UU. y Canadá exclusivamente.

Para cámaras F3: Al fotografar con flash multiple utilizando Speedlights específicos para cámaras F3, por ejemplo, SB-21A, SB-17, SB-16A, o SB-12, use el SC-14 en lugar del SC-28 o el SC-29. (No obstante, el SC-28 y el SC-29 pueden usarse mediante el adaptador de unidad de flash TTL AS-17.)

Iluminación avanzada sin cable con cámaras compatibles con CLS (Sistema de Iluminación Creativa)
Un Speedlight (SB-800) con CLS puede utilizarse separado de la cámara como la unidad de flash principal cuando se utiliza el SC-17, SC-26 o SC-29. Para mayores detalles, consulte los manuales de instrucciones de la cámara y del Speedlight.

El SC-29 tiene una función de iluminador auxiliar de AF
Cuando el SC-29 se utiliza con un Speedlight (SB-800 o SB-600) con contactos para iluminador auxiliar de AF externo, se enciende el iluminador auxiliar de AF en el SC-29. Para los detalles del iluminador auxiliar de AF, consulte el manual de instrucciones del Speedlight.

- Al utilizar el iluminador auxiliar de AF, gire el dial hacia la derecha para elevar los contactos.

Contacts para el iluminador auxiliar de AF externo.

Esta figura también está disponible con cámaras digitales SLR.

■Cables de sincronización de flash multiple TTL SC-26 y SC-27

Estos cables se usan con flash multiple TTL para conectar la unidad de flash principal que tiene un terminal de flash multiple TTL a una unidad de flash remota mediante los terminales de flash multiple TTL del SC-17/SC-28 e el AS-10.

■Adaptador AS-10 para Flash multiple TTL

El AS-10 es necesario para la operación de flash multiple con más de tres unidades de flash o cuando se utilizan los Speedlights (listados en la Tabla 1) como una unidad de flash remota.

■Adaptador AS-11 para Trípode de Flash

L'AS-11 permite instalar el SB-17, el SB-16A, o el SB-12 en un trípode para usarlo como una unidad de flash remota.

Los cables SC-14, SC-23 y SC-24 para control remoto del TTL son suministrados como opciones; para los detalles lee el manual de instrucciones respectivo.

PROCEDIMIENTO PARA FOTOGRAFIA CON FLASH MULTIPLE TTL

Cantidad máxima de unidades de flash que pueden conectarse mediante cables

- En la fotografía con flash multiple pueden utilizarse hasta cinco unidades, incluyendo la unidad de flash principal, con una longitud total de cable de 10m (33 pies).
- Asiguresse que el total combinado de los coeficientes en la Tabla 2 debajo para todas las unidades de flash que se usan conjuntamente no sobrepase 20 a 20°C (68°F) o 13 a 40°F (104°F).
- Si sobrepasa esos valores, puede que no sea posible hacer una segunda toma después de la primera. En este caso, apague la alimentación de todas las unidades de flash y reduzca la cantidad total de unidades de flash conectadas.
- Al utilizar cables de sincronización de flash multiple TTL, apague todas las unidades de flash antes de conectar.

Procedimientos para fotografar

- Acople la unidad de flash principal a la cámara.
 - Como unidad de flash principal, un Speedlight compatible con el modo de flash automático TTL. Conecte la unidad de flash principal directamente a la zapata de accesorios de la cámara o utilicela separada de la cámara mediante el SC-17, SC-24, SC-28, o SC-29.
- Al fotografar con flash multiple TTL, la unidad de flash principal conectada directamente a la cámara debe ser una unidad de flash compatible con el modo de flash automático TTL (Speedlights referidos a la unidad de flash principal en la Tabla de sistema para flash multiple TTL.)

- Instale el Speedlight directamente en la cámara, o si el Speedlight no tiene un terminal de flash multiple, conecte lo a la cámara utilizando el cable de control remoto TTL SC-17 o SC-28. (Este Speedlight se le llama la "unidad de flash principal".)

- Conecte la unidad de flash maestro a la(s) unidad(es) de flash esclava(s)
 - Las unidades de flash que no sean la unidad maestro del mismo son llamadas "unidades de flash esclavas". Para conectar, utilice el cable de sincronización de flash multiple TTL SC-18, SC-19, SC-26, o SC-27. Si las unidades de flash remotas no tienen terminales de flash multiple TTL, utilice el adaptador de flash multiple AS-10 conjuntamente con uno de los cables mencionados anteriormente.
 - Inserte un extremo del cable de sincronización para flash multiple TTL SC-18/SC-26 o SC-19/SC-27 dentro de la terminal de flash multiple TTL. Inserte el otro extremo en la terminal de flash multiple TTL que está en la unidad de flash. Cuando hay disponibles dos o más terminales de flash multiple TTL, se puede utilizar cualquiera de ellos.
- Si una unidad de flash está conectada a la terminal de sincronización por medio del cable de sincronización SC-11 o SC-15, el flash disparará pero la salida no podrá ser medida a través de las lentes.

En este caso, coloque la unidad de flash en M para control manual de la potencia del mismo.

- Coloque el selector de modalidad de disparo de las unidades de flash en TTL.
 - Si el modo de flash está ajustado en un modo que no sea TTL, no podrá obtenerse la exposición adecuada.

- Encienda las unidades de flash y el medidor de la cámara
 - Cuando se encienda el piloto de flash listo en la unidad de flash principal, también se iluminará el piloto de flash listo en el visor de la cámara. Sin embargo, el piloto de flash listo en el visor de la cámara no se iluminará si el medidor de la cámara no está encendido, incluso aunque se encienda el piloto de flash listo en el medidor de flash principal.

- Coloque el interruptor de alimentación de la unidad de flash de ready en ON (esperando), no en la posición STBY (espera). No se recomienda el uso del SB-500X ni del SC-29 como unidades de flash remotas, porque la función de espera de esas unidades no puede ser cancelada.

- Según la cantidad de iluminación deseada, usted puede fotografar con algunas o con todas las unidades de flash principal deseadas, sin embargo, sin embargo, la unidad de flash principal debe estar encendida.

- Toma de fotografía
 - Después de pulsar el obturador, si la luz testigo que está en la unidad de flash, parpadea durante aproximadamente tres segundos, esto significa que la unidad disparará la luz a su máxima potencia. Esto puede significar que no se pudo obtener la exposición correcta. Verifique la distancia al objeto y/o la abertura que está utilizando.

Cuando se usan Nikon SB-17, SB-16 y/o SB-12 como unidades de flash esclavas es necesario utilizar el adaptador para tipo de flash AS-11(s). El AS-11 le permite saber en qué momento el flash se encuentra listo para ser disparado y si la unidad parpadea disparado lo ha hecho a su máxima potencia o no.

CONOCIMIENTOS BASICOS SOBRE FOTOGRAFIA CON FLASH MULTIPLE TTL

Un flash importante a recordar es que el efecto producido al flash mide de una unidad de flash y el objeto, es el mismo para cualquier distancia. Cuando se utilizan estos cables, la velocidad de scatto e l'indicación de la spia del mirino funcionan proprio nello stesso modo di quando l'unità flash è montata sulla fotocamera. Poiché l'SC-28 è dotato di un terminale multiflash, è possibile la ripresa multiflash con dispositivo Speedlight che non dotati di terminale multiflash TTL (compresi i SB-600, SB-500X, SB-30, SB-27, SB-23, SB-22, SB-22s, SB-21B, SB-20, SB-15, SB-11, SB-14 e SB-140) come se fossero una unità di flash principale (eccetto fotocamere Nikon SLR).

(Para utilizar el flash multiple TTL, conecte el cable de sincronización de flash multiple TTL, SC-18/SC-26 o SC-19/SC-27 al terminal de flash principal de la cámara.)
Nota: El SC-29 no tiene terminal de flash multiple. Para fotografar con flash multiple utilizando cables con el SC-29, use un Speedlight que tenga terminal de flash multiple TTL. Los Speedlights que no tienen un terminal de flash multiple TTL pueden usarse sólo como una unidad de flash principal al fotografar con flash multiple sin cable. Para mayores detalles, consulte el manual de instrucciones del Speedlight.

* Son vendidas en EU.UU. exclusivamente.

** Son vendidas en los mercados de EE.UU. y Canadá exclusivamente.

Para cámaras F3: Al fotografar con flash multiple utilizando Speedlights específicos para cámaras F3, por ejemplo, SB-21A, SB-17, SB-16A, o SB-12, use el SC-14 en lugar del SC-28 o el SC-29. (No obstante, el SC-28 y el SC-29 pueden usarse mediante el adaptador de unidad de flash TTL AS-17.)

Iluminación avanzada sin cable con cámaras compatibles con CLS (Sistema de Iluminación Creativa)
Un Speedlight (SB-800) con CLS puede utilizarse separado de la cámara como la unidad de flash principal cuando se utiliza el SC-17, SC-26 o SC-29. Para mayores detalles, consulte los manuales de instrucciones de la cámara y del Speedlight.

El SC-29 tiene una función de iluminador auxiliar de AF
Cuando el SC-29 se utiliza con un Speedlight (SB-800 o SB-600) con contactos para iluminador auxiliar de AF externo, se enciende el iluminador auxiliar de AF en el SC-29. Para los detalles del iluminador auxiliar de AF, consulte el manual de instrucciones del Speedlight.

- Al utilizar el iluminador auxiliar de AF, gire el dial hacia la derecha para elevar los contactos.

Contacts para el iluminador auxiliar de AF externo.

Esta figura también está disponible con cámaras digitales SLR.

Iluminación avanzada senza cavi per fotocamere compatibili con CLS (Sistema di Illuminazione Creativa)
È possibile utilizzare un dispositivo Speedlight (SB-800) dotato di CLS al di fuori della fotocamera, come l'unità flash principale, quando si utilizza SC-17, SC-26 o SC-29. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni della fotocamera o dello Speedlight.

L'AS-29 è dotata della funzione di lampeggiatore di ausilio per l'AF.
Quando l'AS-29 è montato su un dispositivo Speedlight (SB-800 o SB-600) dotato di contatti per il lampeggiatore di ausilio esterno, si accende il lampeggiatore di ausilio per l'AF. Per i dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo Speedlight.

- Quando si utilizza il lampeggiatore di ausilio per l'AF, ruotare la manopola in senso orario per sollevare i contatti.

Contatti per il lampeggiatore esterno di ausilio per l'AF.

Per conseguimento, podemos decir que la razón de iluminación de las unidades de flash A y B es de 4:1. Tenere presente que ciò non significa che le porzioni illuminate dell'oggetto per il flash A e B sono super-esposte, ma che significa che esse porzioni serán cuatro veces más brillantes.

• En general, Ud. puede calcular la razón de iluminación sin considerar el número de guía de las unidades del flash, siempre y cuando la(s) unidad(es) no se(a)n (disparada)s a su máxima potencia. Sin embargo, cuando utiliza unidades de flash con potencia, Ud. deberá considerar el número de guía.

Punto 2: El número de guía combinado de las unidades de flash que abarcan el sujeto en el cuadro del flash es la raíz cuadrada del total del cuadrado del número de guía de cada unidad de flash.

Número de guía combinado = $\sqrt{\text{GA}^2 + \text{GB}^2 + \text{GC}^2 + \text{....}}$

donde GA es el número de guía de la unidad de flash A, GB es el número de guía de la unidad de flash B, GC es el número de guía de la unidad de flash C, etc.

Por ejemplo, cuando se usan dos Speedlights Nikon, uno con número guía 22 y el otro con 38, el número guía combinado es:

$\sqrt{22^2 + 38^2} \approx \text{aprox. 44}$

- La ecuación de arriba es normalmente utilizada para calcular el número de guía combinado cuando las unidades del flash están apuntadas en la misma dirección. Sin embargo, se puede usar la misma ecuación para estimar aproximadamente el límite utilizable de disparo automático de las unidades de flash, aunque el límite utilizable de disparo depende de las condiciones del objeto y de la condición del disparo. La relación entre el límite utilizable de disparo y de la abertura utilizado es:

$\left(\frac{1}{4} \times \text{número de guía combinado}\right) \text{ número-f}$

< límite utilizable de disparo < número de guía combinado número-f

Por ejemplo, usando los Speedlights A y B con los números guía mencionados anteriormente para una sensibilidad ISO de 100 y una abertura de f/8, tenemos:

$\left(\frac{1}{4} \times \frac{44}{8}\right) < \text{límite utilizable de disparo} < \frac{44}{8}$

aprox. 1.4 < límite utilizable de disparo < aprox. 5.5

Por ello el límite utilizable de disparo es de 1.4 a 5.5 m. Ahora, se acuerdo con el Punto 1, para obtener la exposición adecuada, usted puede colocar el Speedlight A a una distancia de 1.5m del sujeto y el Speedlight B a 3m. La iluminación combinada de los Speedlights A y B tendrá una relación de iluminación de 4:1.

Utilizando un flash indirecto, usando un adaptador de flash ancho, colocando papel traslúcido delante del cabezal del flash, o moviendo el cabezal del flash respecto a la posición frontal directa, se reduce el número guía de la unidad de flash. Calcule el número guía combinado utilizando números guía que se correspondan con las condiciones bajo las cuales se utilizan las unidades de flash.

- En la fotografía con flash multiple TTL, no es posible leer el límite utilizable de disparo en el cuadrante del calculador de exposición de la unidad de flash. Usualmente, el número de guía a ISO 100 y metros (o en ISO 25 y pies) está listado en las especificaciones. Para obtener el número de guía correspondiente a otras velocidades de flash, multiplique el número de guía a ISO 100 y metros o ISO 25 y pies, por el coeficiente mostrado en la tabla 3.

- Para las cámaras F-401/N4004, F-401s/N4004s, FA, FEZ, FG y Nikonos-V, el rango de sensibilidad de película utilizable es ISO 25 a 400.

Italiano

PREMESSA

Desideriamo ringraziarvi per aver acquistato questo accessorio per fotografare multiflash TTL di Nikon.

Utilizzando diverse unità flash elettroniche, è possibile eliminare il problema delle ombre scure, ottenendo ritratti meravigliosi o effetti eccezionali. Gli accessori Nikon riportati nel presente manuale sono stati appositamente progettati per fotografare multiflash TTL (through-the-lens attraverso l'obiettivo). Poiché la quantità totale di luce proveniente da tutte le unità flash viene misurata attraverso l'obiettivo nella posizione della fotocamera, non vi è alcuna necessità di calcolare l'esposizione o di utilizzare un esposimetro separato.

Sperimentare un nuovo mondo di fotografia con il flash, impossibile con un singolo Speedlight.

- Nella ripresa multiflash tramite l'uso di cavi con fotocamere SLR digitali, impostare la modalità flash su Manuale. Non è possibile utilizzare la modalità flash TTL automatico.

Accessori per il multiflash TTL

Cuando si utilizzano gli accessori per il multiflash, leggere le istruzioni seguenti e verificare la compatibilità fotocamera/Speedlight.

■ Cavo remoto SC-28/SC-29 TTL

Per fotocamere con pellicola: F5, serie F4, F100, F90/N90s*, serie F90/N90*, serie F80/serie N80*, serie F75/serie N75*, serie F70/N70*, serie F65/serie N65*, serie F60/N60*, serie F50/N50*, PRONEA 600i/AF, F-801/N800i*, F-601/N800s*, F-601s/N800s*, F-601M/N600M*, F-501/N2020M*, F-401s/N400s*, F-401/N400H*, F-301/N2020M*, F-401s/N400s*, F-401M/N600M*, F-401/N2020M*, FM3A, FA, FEZ, FG e Nikonos-V.

Per fotocamere digitali SLR: D2H, serie D1, D100, D70

Questi cavi vengono utilizzati per il multiflash TTL, per consentire l'uso dell'unità flash principale al di fuori della fotocamera, con la fotocamera sopra elencata. Quando si stabilisce la velocità di scatto e l'indicazione della spia del mirino funzionano proprio nello stesso modo di quando l'unità flash è montata sulla fotocamera. Poiché l'SC-28 è dotato di un terminale multiflash, è possibile la ripresa multiflash con dispositivo Speedlight che non dotati di terminale multiflash TTL (compresi i SB-600, SB-500X, SB-30, SB-27, SB-23, SB-22, SB-22s, SB-21B, SB-20, SB-15, SB-11, SB-14 e SB-140) impostando il dispositivo come se fosse una unità flash principale (eccetto fotocamere Nikon SLR).

(Per usare il flash multiple TTL, collegare il cavo sincro multiflash TTL, SC-18/SC-26 o SC-19/SC-27 al terminale multiflash TTL.)
Nota: L'SC-29 non è dotato di terminale multiflash. Nella ripresa multiflash tramite cavi con dispositivo SC-29, utilizzare un dispositivo Speedlight dotato di terminale multiflash TTL. I dispositivi Speedlight non dotati di terminale multiflash TTL possono essere utilizzati solo come unità flash principale nella ripresa multiflash senza cavi. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo Speedlight.

Per capire la relazione entre la distanza che hay entre el flash y el objeto y la cantidad de iluminación que incide sobre el sujeto y para posicionar las unidades de flash correctamente, considere los siguientes dos puntos:

Punto 1: La illuminación incidente en el objeto está sujeta a variaciones en proporción inversa al cuadrado de la distancia entre el flash y el objeto

$\left(\frac{\text{DB}}{\text{DA}}\right)^2 = \left(\frac{2}{1}\right)^2 = 4$

Para entender la relación entre la distancia que hay entre el flash y el objeto y la cantidad de iluminación que incide sobre el sujeto y para posicionar las unidades de flash correctamente, considere los siguientes dos puntos